

دفتر امتحان

تحيّة للممتحن!

اقرأ بتمعن التعليمات في هذه الصفحة واعمل وفقاً لها بالضبط. عدم تنفيذ التعليمات قد يؤدي إلى عواقب مختلفة وحتى إلى إلغاء امتحانك. أعدّ الامتحان لفحص تحصيلاتك الشخصية، لذلك اعمل بشكل ذاتي فقط. أثناء الامتحان، لا يُسمح طلب المساعدة من الغير بواسطة الحصول على موادّ مكتوبة أو الحديث، كما لا يُسمح مساعدة ممتحنين آخرين، حتى لو توجهوا إليك. لا يُسمح إدخال موادّ مساعدة - كتب، دفاتر، قوائم، أجهزة اتصال بأنواعها وما شابه - إلى غرفة الامتحان ما عدا "موادّ مساعدة يُسمح استعمالها" المفصّلة في نموذج الامتحان أو في تعليمات مسبقة من الوزارة. إذا كانت لديك موادّ مساعدة لا يُسمح استعمالها، سلّمها للمراقب قبل بدء الامتحان. بعد أن تنتهي من كتابة الامتحان، سلّم الدفتر للمراقب، وغادر غرفة الامتحان بهدوء.

نرجو التقيد بنزاهة الامتحانات!

تعليمات للممتحن الداخلي

1. تأكد بأن تفاصيلك الشخصية مطبوعة على ملصقات الممتحن التي حصلت عليها، وبأن تفاصيل نموذج الامتحان الذي تمّتحن به مطبوعة على ملصقات نموذج الامتحان التي حصلت عليها.
2. ألصق على غلاف الدفتر، في المكان المخصّص لذلك، ملصقة ممتحن (بدون اسم) وملصقة نموذج امتحان.
3. إذا لم تحصل على ملصقات، اكتب بخطّ يد التفاصيل في المكان المخصّص لملصقة الممتحن.

تعليمات للممتحنين

1. لا يُسمح الكتابة في هوامش الدفتر (في المنطقة المخطّطة)، لأنّه لن يتم مسح ضوئيّ لهذه المنطقة.
2. اكتب كلمة "مسوّدة" في رأس كلّ صفحة تستعملها مسوّدة.
3. لا يُسمح استعمال التيبكس (DPS) في دفتر الامتحان. إذا أردت المحو - مرّر خطاً أو ضع (X) على المكتوب.
4. يجب الكتابة في دفتر الامتحان بقلم حبر فقط.
5. لا يُسمح كتابة الاسم داخل الدفتر لأنّ الامتحان يُفحص بدون ذكر اسم.
6. لا يُسمح إضافة أو تغيير أية تفاصيل في الملصقات، وذلك لمنع عوائق في تشخيص الممتحن وفي تسجيل العلامات.

نتمنى لك النجاح!

א. סוג הבחינה: בגרות לבתי ספר על-יסודיים
ב. בגרות לנבחני משנה
ג. בגרות לנבחנים אקסטרניים
מועד הבחינה: קיץ תשע"ד, 2014
מספר השאלון: 403,016104

אנגלית

שאלון ג'

(MODULE C)

גרסה א'

הוראות לנבחן

- א. משך הבחינה: שעה ורבע
- ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה: בשאלון זה פרק אחד: הבנת הנקרא – 100 נקודות
- ג. חומר עזר מותר בשימוש: מילון אנגלי-אנגלי-עברי
א: מילון אנגלי-עברי / עברי-אנגלי
א: מילון אנגלי-אנגלי-עברי
א: מילון אנגלי-עברי / עברי-אנגלי
- נבחן "עולה חדש" רשאי להשתמש גם במילון דו-לשוני: אנגלי-שפת-אמו / שפת-אמו-אנגלי. השימוש במילון אחר טעון אישור הפיקוח על הוראת האנגלית.
- ד. הוראות מיוחדות:
- (1) עליך לכתוב את כל תשובותיך בגוף השאלון (במקומות המיועדים לכך).
 - (2) כתוב את כל תשובותיך באנגלית ובעט בלבד. אסור להשתמש בטיפקס.
 - (3) בתום הבחינה החזר את השאלון למשגיח.
- הערה: קישורית לדוגמאות תשובה לשאלון זה תתפרסם בדף הראשי של אתר משרד החינוך.
- ההנחיות בשאלון זה מנוסחות בלשון זכר ומכוונות לנבחנות ולנבחנים כאחד.**

בהצלחה!

/המשך מעבר לדף/

ACCESS TO INFORMATION FROM WRITTEN TEXTS (100 points)

فهم المقروء (100 درجة)

הבנת הנקרא (100 נקודות)

קרא את הקטע שלפניך, וענה על השאלות 1-9. اقرأ القطعة التي أمامك، وأجب عن الأسئلة 1-9.

Read the article below and then answer questions 1-9.

THE RECYCLED ORCHESTRA

In 2009, Amy Smith and Mary Lewis, two American filmmakers, decided to make a film about children in Paraguary, South America. While doing their research, the two women discovered an unusual project. It was a very special orchestra in a place called Cateura. In the end, this orchestra became the subject
5 of their film.

Cateura is a poor village where the garbage from the area is dumped. Mountains of garbage have surrounded the village for years. Surprisingly, however, many of the 2,500 families in Cateura earn money by looking through the garbage for things that they can use or sell.

10 One day, a villager named Pedro Alvero found a piece of wood in the dump that looked like a violin. He brought it to Favio Chavez, a local musician. Using other objects collected from the garbage, the two of them built a working violin. "This was an important achievement in a place where a real violin costs more than a house," Chavez explains in the film. The two men next built a
15 cello, a flute and a drum. Then, they had a crazy idea. They decided to use these instruments to start an orchestra with the children of Cateura who had no musical training and who live in one of the poorest areas in the world.

Alvero and Chavez slowly put together the orchestra. To support them, many villagers collected things from the garbage to make more musical instruments.

20 They called the orchestra "The Recycled Orchestra".

Most of the children in the orchestra are from Cateura or areas nearby. Chavez organized local musicians to teach the children to play the various instruments. The orchestra has given these children an alternative to the lives their parents live. "Being able to play an instrument has greatly changed my world," one girl
25 said. "Without music, my life would be worthless."

(שים לב: המשך הקטע בעמוד הבא.)

(انتبه: تكلمة القطعة في الصفحة التالية.)

/ המשך בעמוד 3/

The orchestra has become famous thanks to the American film which shows the lives of the children and their families. Today, the 30 musicians in the orchestra often travel abroad, performing in Argentina, Brazil and Germany.

Environmental organizations use this project to show people a creative way to recycle garbage. However, Chavez says, "I started this orchestra to educate the world. I want people to know that, although these children are poor, they can still contribute to society."

- | | |
|---|---|
| ענה באנגלית על השאלות 1-9, | ענה באנגלית על השאלות 1-9, حسب القطعة. |
| בשאלות 1, 2, 3 ו-7, הקף במעגל את התשובה הנכונה. | في الأسئلة 1 و 2 و 3 و 7، ضع دائرة حول رقم الإجابة الصحيحة. |
| בשאר השאלות ענה לפי ההוראות. (100 נקודות) | في الأسئلة الباقية، أجب حسب التعليمات. (100 درجة) |

Answer questions 1-9 in English according to the article. In questions 1, 2, 3 and 7, circle the number of the correct answer. In the other questions, follow the instructions.

1. What do we learn about Amy Smith and Mary Lewis in lines 1-5?
 - i) How long they stayed in Cateura.
 - ii) When they finished making the film.
 - iii) What their film was about.
 - iv) Why they liked South America.

(9 points)

2. What do we know about the people in Cateura? (lines 6-9)
 - i) How long they have lived there.
 - ii) How they earn money.
 - iii) Why they are so poor.
 - iv) Where they sell the things they find.

(9 points)

لا تكتب في هذه المنطقة
 لا تكتب في هذه المنطقة

3. What do we learn about Chavez in lines 10-17?

- i) He made a film about the village.
- ii) He plays in an orchestra.
- iii) He is a musician from Cateura.
- iv) He sells musical instruments.

(9 points)

4. Why were Alvero and Chavez so happy they could build a violin?

(lines 10-17)

ANSWER:

.....

(9 points)

5. Why is the orchestra called The Recycled Orchestra? (lines 10-17)

ANSWER:

.....

(10 points)

6. Give TWO ways that the people from Cateura helped Alvero and Chavez.

(lines 18-25)

(1)

.....

(2)

.....

(2×9=18 points)

/ המשך בעמוד 5 /

لا تكتب في هذه المنطقة

لا لכתוב באזור זה

7. How has the orchestra changed the lives of the children? (lines 21-28)

- i) They went to live in Argentina, Brazil and Germany.
- ii) They learned how to make instruments from garbage.
- iii) Their families travel with them when they perform.
- iv) They see a better life for themselves.

(9 points)

8. Give ONE way the project educates people. (lines 29-32)

ANSWER:

.....

(9 points)

9. PUT A \checkmark NEXT TO THE TWO CORRECT ANSWERS.

The American film (-).

- i) brought environmental organizations to the village
- ii) made the orchestra famous
- iii) showed a new way to teach music
- iv) gave Chavez a chance to explain his project
- v) made the village rich
- vi) was very creative

(2x9=18 points)

בהצלחה!

זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל
אין להעתיק או לפרסם אלא ברשות משרד החינוך

לא לכתוב באזור זה

لا تكتب في هذه المنطقة

